



Departamento de Planejamento e Desenvolvimento da Cidade de Lowell, Escritório de Desenvolvimento Econômico

Diretrizes do Programa de Subsídios de Resiliência Econômica Financiados pela ARPA e folha de perguntas frequentes

1. O que é o Programa de Subsídios de Resiliência Econômica?

O Programa de Subsídios de Resiliência Econômica está aberto a empresas localizadas em Lowell, MA, que tenham uma visão para o futuro e busquem apoio financeiro para que isso aconteça. O programa fornecerá financiamentos para uma variedade de empresas que foram impactadas desproporcionalmente pela pandemia de Covid-19. As propostas de projetos elegíveis devem se enquadrar em uma das três grandes categorias (conforme definido na pergunta 4 deste documento). O programa é financiado pelo governo federal por meio da [Lei do Plano de Resgate Americano](#) (American Rescue Plan Act - ARPA) e está sujeito à regulamentação federal. O período de inscrição terá início em 15 de Fevereiro de 2023, com os subsídios sendo concedidos em Junho de 2023. **O período de inscrição preliminar está aberto até 24 de Março de 2023, às 12h (meio-dia).**

2. Quem é elegível para o Programa de Subsídios de Resiliência Econômica?

Os requerentes devem atender aos três critérios a seguir:

- a. As empresas devem representar uma indústria impactada desproporcionalmente, definida em uma das seguintes categorias:
 - i. Restaurantes e Serviços Alimentares
 - ii. Artes, Entretenimento e Economia Criativa
 - iii. Turismo e Lazer
 - iv. Salões de cuidados pessoais e beleza
 - v. Ginásio/ Academia de Fitness
 - vi. Creche/ Escola Infantil
 - vii. Pequeno retalho
 - viii. Startups localizadas em incubadoras de Lowell, como I-HUB, M2D2, Lowell Makes e UTEC Kitchen Incubator, que desejam crescer e se expandir em Lowell
- b. Os requerentes também devem estar em situação regular com a cidade de Lowell, incluindo estar em dia com os pagamentos de impostos e não ter nenhuma violação atual do código de saúde ou de construção.
- c. Os requerentes devem estar em operação em Lowell, MA desde pelo menos 1º de Janeiro de 2022.

As inscrições podem ser apresentadas em nome de colaborações e parcerias. Se você representa um grupo de empresas que se candidatam a um subsídio em conjunto, deverá identificar um sócio principal que será responsável por apresentar a inscrição e gerir o subsídio. Observe que todos os parceiros devem ser elegíveis individualmente.

3. Quem não é elegível para o Programa de Subsídios de Resiliência Econômica?

- a. Franchises empresariais ou Franchisees
- b. Empresas que não fazem parte de um setor impactado de forma desproporcional (conforme definido na pergunta 2a).

- c. Requerentes que não estejam em situação regular com a cidade de Lowell, incluindo atrasos no pagamento de impostos ou violações atuais do código de saúde ou de construção.
- d. Requerentes que devem impostos estaduais ou federais.
- e. Requerentes localizados fora de Lowell, Massachusetts.
- f. Negócios domésticos.

Além disso, as empresas localizadas em grupos de blocos de censo de rendimentos baixos e moderados receberão um ponto de bônus durante o processo de revisão.

4. Que tipos de pedidos são elegíveis?

Os requerentes devem selecionar uma das seguintes categorias:

- a. **Placemaking:** projetos que cultivam espaços externos inclusivos e inspiradores por meio de arte pública, áreas de reunião comunitária, melhorias de fachadas, colaboração com artistas locais ou outros empreendimentos. A aprovação do proprietário do imóvel é necessária se o requerente for um inquilino.
- b. **Programação:** crescimento organizacional por meio de programas ou serviços novos ou expandidos.
- c. **Instalações e Infraestrutura:** reformas em edifícios ou espaços para atender a questões de saúde pública (por exemplo, instalação de barreiras de proteção ou reformas que permitam distanciamento físico ou melhor circulação de ar), tornar-se mais resiliente às mudanças climáticas (por exemplo, climatização, instalação de sistemas de aquecimento, cultivar plantas nativas ou compostagem) e/ou apoiar a expansão organizacional. A aprovação do proprietário do imóvel é necessária se o requerente for um inquilino.

5. Que tipos de pedidos não são elegíveis?

- a. Solicitações de suporte de capital operacionais (por exemplo, aluguel, hipoteca, serviços públicos ou folha de pagamento) ou para saldar dívidas existentes
- b. Pedidos de compra de imóveis
- c. Solicitações para apoiar programas ou serviços existentes, incluindo despesas gerais, operacionais ou de manutenção diferida
- d. Solicitações de viagens de negócios
- e. Pedidos para usos pessoais
- f. Solicitações de reembolso de despesas comerciais que já foram acumuladas ou pagas
- g. Pedidos de projetos iniciados antes da aprovação pela Prefeitura ou concluídos após 31/12/26.

6. O que preciso fazer para me inscrever? Quais documentos preciso fornecer?

O Programa de Subsídios de Resiliência Econômica tem um processo de inscrição em duas partes.

Durante o período de inscrição preliminar (dia 15 de Fevereiro a 24 de Março de 2023 às 12h p.m.), o formulário de inscrição preliminar estará disponível on-line e as inscrições preliminares poderão ser enviadas. A inscrição on-line exigirá o envio de informações de contato comercial, uma proposta de projeto, um orçamento, respostas narrativas que dão aos requerentes a oportunidade de explicar seu projeto proposto em profundidade e suas declarações fiscais mais recentes. Espera-se que a inscrição preliminar leve aproximadamente uma (1) hora para ser concluída. Em Abril, 2023, após a avaliação do Comitê de Revisão, os requerentes selecionados serão convidados a avançar para a segunda fase do processo de inscrição.

Durante a Fase de Entrevista dos Finalistas (17 de Abril a 5 de Maio), os finalistas serão convidados para uma entrevista de 30 minutos com o Comitê de Revisão (pessoalmente ou por Zoom, a ser

determinado). Esta é uma oportunidade para o Comitê de Revisão fazer perguntas e para os Finalistas compartilharem a importância do projeto proposto para o negócio, bem como compartilhar informações adicionais que não foram incluídas na inscrição preliminar. Neste momento, os Finalistas também são convidados a fornecer qualquer documentação expositiva adicional relevante para o projeto que possa ser útil para o Comitê de Revisão entender melhor o projeto, sua viabilidade e a necessidade do(s) requerente(s). Isso pode incluir documentação como esboços, citações ou materiais relevantes para o projeto.

Avisos de concessão de subsídios (por volta de 16 de Junho de 2023): avisos de concessão de subsídios serão enviados a todos os finalistas selecionados para receber um subsídio. Observe que documentação adicional será necessária neste momento, incluindo um Formulário W-9; um Identificador Único de Entidade; e uma cópia do Certificado Comercial/Licença/501(c)3 carta/Formulário990. Alguns requerentes podem ser solicitados a fornecer documentação adicional com base em sua proposta. Os requerentes nunca serão questionados sobre o status de cidadania ou sobre qualquer documentação de imigração.

7. Como faço para enviar uma inscrição?

É preferível enviar uma inscrição preliminar on-line. Envie sua inscrição on-line até 24 de Março de 2023 às 12h (meio-dia) em Lowellma.gov/1729/ARPA-Funded-Programs. A inscrição preliminar está disponível em papel em Lowellma.gov/1729/ARPA-Funded-Programs, onde pode ser impressa e preenchida. As inscrições em papel também estão disponíveis no Escritório de Desenvolvimento Econômico do Departamento de Planejamento e Desenvolvimento e podem ser obtidas durante o horário comercial.* Os requerentes só podem enviar uma inscrição on-line ou em papel. Inscrições duplicadas estão sujeitas a desqualificação.

*Departamento de Planejamento e Desenvolvimento; JFK Civic Center, 50 Arcand Drive, 2º andar; 978-674-4252

Nosso horário comercial regular. são: Seg., Qua., Qui.: 8h00-17h00; Ter: 8h-20h; Sext: 8h às 12h (meio-dia)

8. O que devo fazer se tiver dúvidas sobre o programa?

Os requerentes em potencial são convidados a agendar um horário durante o horário comercial, horários designados em que os requerentes podem se inscrever para reuniões individuais do Zoom ou telefonemas para discutir questões e projetos com a equipe de Desenvolvimento Econômico. Os requerentes em potencial também podem enviar perguntas por e-mail para DoBizinLowell@lowellma.gov. Observe que a equipe pode recomendar a criação de uma sessão no horário comercial.

Se os requerentes precisarem de assistência para preencher a inscrição preliminar ou acessar quaisquer documentos relacionados devido a uma deficiência, falta de acesso à Internet, barreira do idioma ou outra questão, devem entrar em contato com o Departamento de Planejamento e Desenvolvimento de Lowell pelo telefone 978-674-4252.

9. O que devo fazer se não puder preencher a inscrição on-line devido a uma deficiência, falta de acesso à Internet, barreira do idioma ou algum outro motivo?

Se precisar de ajuda para preencher o formulário, entre em contato com 978-674-4252 ou DoBizinLowell@lowellma.gov. Por favor, inclua seu nome, endereço e número de telefone. Se você não fala inglês, por favor, indique o idioma que você fala, e nós providenciaremos os serviços de tradução e/ou interpretação. A necessidade de assistência não afetará sua capacidade de participar do programa ou limitará sua elegibilidade para financiamento.

10. Grupos sem personalidade jurídica ou sem fins lucrativos podem se candidatar a um subsídio?

Não. Para receber fundos federais, o requerente deve ser proprietário ou operador de uma empresa com fins lucrativos. Se você for membro de um grupo de empresas, identifique um parceiro principal que será responsável pela gestão do subsídio.

11. Alugo o espaço ocupado pelo meu negócio. Ainda sou elegível para financiamento de instalações?

Sim. Todos os Finalistas que planeam fazer mudanças físicas na estrutura deverão incluir uma carta do proprietário aprovando as mudanças propostas.

12. Meu negócio funciona na minha casa. Posso candidatar-me a um subsídio?

Não. As empresas domésticas não são elegíveis para se inscrever no Programa de Subsídio de Resiliência Econômica.

13. Como serão avaliadas as inscrições?

Um Comitê de Revisão será composto por indivíduos do Departamento de Planejamento e Desenvolvimento e da Prefeitura. Após o encerramento do período de inscrição, o Comitê de Revisão avaliará as inscrições e as pontuará com base nos critérios da rubrica (consulte o Anexo A).

As inscrições preliminares com as melhores pontuações serão recomendadas para avançar para a Fase de Entrevista do Finalista, que será avaliada com base nos seguintes critérios:

- a. Entrevista: O requerente dá respostas convincentes que descrevem claramente o objetivo do projeto e que evidenciam a capacidade do requerente para realizar o projeto conforme descrito.
- b. Pesquisa/viabilidade: O requerente realizou uma pesquisa adequada para determinar os custos e um cronograma apropriado; se aplicável, o requerente obteve a aprovação do proprietário e/ou conselho de administração para realizar o projeto.

14. Todos os requerentes receberão subsídios?

É improvável que todos os requerentes recebam subsídios. Este é um programa de subsídios competitivo e a apresentação de uma inscrição não é uma garantia de financiamento. Prevemos que 20 empresas receberão financiamento. A Cidade reserva-se o direito de conceder financiamento aos beneficiários em valor superior ou inferior ao solicitado com base nas informações apresentadas nas inscrições.

15. Que tipo de assistência receberei? Preciso pagar de volta?

A ajuda é um subsídio. Você não precisará pagar ou devolver os fundos do subsídio, a menos que haja qualquer violação do contrato de subsídio.

16. Qual é o valor do subsídio disponível?

O Programa de Subsídios de Resiliência Econômica utilizará um fundo de US\$ 750,000 para financiar empresas elegíveis que enviarem propostas para projetos ou programas atraentes que abordem os impactos relacionados à pandemia em seus negócios. Solicitações de subsídios de qualquer valor serão consideradas.

17. Existem requisitos de relatórios?

Sim, os beneficiários do subsídio serão obrigados a fornecer relatórios trimestrais (31 de março, 30 de junho, 30 de setembro e 31 de dezembro) durante o período de despesas, com o primeiro vencimento em setembro de 2023. Serão disponibilizados modelos para relatórios trimestrais. A cidade pode

monitorar e realizar atividades de avaliação adicionais, incluindo uma revisão de dados quantitativos ou qualitativos necessários para entender o impacto dos subsídios.

18. Os projetos estão sujeitos às políticas da cidade?

Sim, os projetos estão sujeitos a todos os regulamentos, políticas e diretrizes da cidade. As organizações selecionadas para receber subsídios estão sujeitas a todos os regulamentos locais, estaduais e federais.

19. Alguém saberá que recebi este subsídio?

Se sua empresa receber um subsídio, saiba que o(s) nome(s) do requerente, o projeto conforme descrito em sua inscrição e o valor do subsídio concedido podem ser usados para fins de publicidade (não incluindo informações pessoais ou financeiras confidenciais) e mídia. O Tesouro dos EUA também pode ser informado sobre sua concessão.

20. Qual é a fonte de financiamento do Programa de Subsídios de Resiliência Econômica?

O Programa de Subsídios de Resiliência Econômica faz parte da estrutura ARPA da cidade de Lowell, que foi endossada pelo Conselho Municipal de Lowell em Outubro de 2022. O ARPA destina-se a abordar os impactos econômicos e de saúde negativos causados pela pandemia de COVID-19. Mais informações sobre a estrutura ARPA podem ser encontradas em: <https://www.lowellma.gov/1574/American-Rescue-Plan-Act>. As empresas selecionadas para receber subsídios estão sujeitas a todos os regulamentos locais, estaduais e federais.

Para dúvidas ou mais informações entre em contato:

City of Lowell
Department of Economic Development
50 Arcand Drive, 2nd Floor
Lowell, MA 01852

978-674-4252
DoBizinLowell@Lowellma.gov

DOING BUSINESS IN
#LOWELL
THERE'S
A LOT TO *like.*

Rubrica de Inscrição Preliminar --- Critérios de Avaliação (Pontuação Máxima 33 Pontos)			
Elegibilidade	O requerente representa uma indústria desproporcionalmente impactada E está localizado em Lowell, MA E está no mercado desde pelo menos 01/01/22 (Elegível)	O requerente não representa uma indústria impactada desproporcionalmente e/ou não está em Lowell, MA e/ou abriu após 01/01/22 e/ou é um negócio doméstico. (Inelegível)	
Proposta	O requerente forneceu uma proposta claramente desenvolvida que inclui detalhes úteis (5 pts.)	O requerente forneceu uma proposta um pouco desenvolvida, mas carece de detalhes (3 pontos)	O requerente apresentou uma proposta subdesenvolvida que não permite revisão (0 pontos)
Saúde Fiscal	O requerente demonstrou por meio de receitas e planos que está em situação regular e que o projeto é um investimento sólido (3 pts.)	O requerente demonstrou por meio de receitas e planos que eles são viáveis e que o investimento provavelmente é sólido (1 pt.)	O requerente não demonstrou viabilidade e o investimento é provavelmente arriscado (0 pts.)
Impacto da COVID-19	O requerente explicou claramente o impacto do Covid-19 em suas operações (3 pts.)	O requerente forneceu algumas explicações sobre o impacto do Covid-19 nas operações, mas há falta de clareza (1 pt.)	O requerente não forneceu explicação suficiente sobre o impacto do Covid-19 em suas operações (0 pts.)
Plano de Recuperação COVID-19	O requerente forneceu uma visão geral clara de seu plano, incluindo como ele aborda os impactos do Covid-19 E delineou os esforços para mitigar os danos do Covid-19 até o momento (3 pts.)	O requerente forneceu algumas explicações sobre seu plano de recuperação, mas não aborda os impactos específicos do Covid-19 ou carece de clareza (1 pt.)	O plano de recuperação do requerente não é claro ou carece de detalhes (0 pts)
Capacidade	O requerente comprovou a capacidade de assumir o projeto, seja através do uso de pessoal atual ou contratação de novos funcionários ou consultores, e recursos suficientes (3 pts.)	O requerente forneceu algumas evidências, mas não está claro se há capacidade suficiente para realizar este projeto ou o requerente indicou preocupação com a capacidade (1 pt.)	O requerente ou inscrição indicou que não há capacidade suficiente para realizar este projeto com sucesso (0 pts)
Equidade e inclusão	O requerente explicou claramente como este projeto promoverá inclusão e equidade em Lowell (3 pts.)	O requerente forneceu alguma explicação, mas os impactos positivos na inclusão e equidade são mínimos ou pouco claros (1 pt.)	O projeto não promove inclusão e equidade em Lowell ou o requerente não forneceu uma base para indicar que o projeto promoverá inclusão e equidade (0 pts.)
Resiliência	O projeto visa claramente melhorar os resultados de saúde pública, abordar as preocupações com a mudança climática ou melhorar a capacidade de negócios para responder a impactos adversos (3 pts.)	O projeto tem como objetivo geral melhorar os resultados de saúde pública, abordar as preocupações com a mudança climática ou melhorar a capacidade de negócios para responder a impactos adversos, mas o aplicativo carece de clareza (1 pt.)	O projeto não melhora os resultados de saúde pública, aborda as preocupações com a mudança climática ou melhora a capacidade de negócios para responder a impactos adversos (0 pts)
Economia local	O requerente explicou e evidenciou claramente como o projeto apoiará a economia local (3 pts.)	O requerente forneceu apenas alguns, ou uma explicação pouco clara de como o projeto apoiará a economia local (1 pt.)	O projeto não apoia a economia local (0 pts.)
Orçamento	Foi fornecido um orçamento detalhado que considera todos os elementos do projeto proposto (3 pts.)	Um orçamento foi fornecido, mas carece de detalhes e/ou não considera todos os custos do projeto proposto (1 pt.)	Um orçamento incompleto, pouco claro ou impraticável foi fornecido ou nenhum orçamento foi fornecido. (0 pts.)
Linha do tempo	O requerente forneceu um cronograma que inicia o projeto em 31/08/23 e conclui o projeto em 31/12/25 (3 pts.)	O requerente forneceu um cronograma que começa depois de agosto de 2023, mas conclui o projeto até 31/12/25 (1 pt.)	O requerente forneceu um cronograma que não está claro ou que não conclui o projeto até 31/12/25 ou nenhum cronograma foi fornecido. (0 pts.)
Pontos bônus	O requerente está localizado em um bloco censitário de rendimento baixo e moderado. (1 pt.)	O requerente não está localizado em um bloco censitário de rendimento baixo e moderado. (0 pts)	